





دوره نوین : شماره چهارم، ژانویه ۲۰۰۵ New Series: No.4 ,January 2005

ماندنی ایمان و عشق است و امید عشق آمد از همه برتر بدید

And now these three remain: faith, hope and love. But the greatest of these is love.

هزاران تن در ایران به مسیح روی آورده اند THOUSANDS TURN TO CHRIST IN IRAN

ايران ... همان ملتى كه براي بقيهٔ جهان ، الگوى بنيادگرائي اسلامي شد ، همان كشوري كه خودكُشي كنندگان بمبگذار را به جهان ارائه كرد ، اكنون به مسيح روى آورده است . "شاه افشار" هماهنگ كننده منطقه خاورمیانه اظهار داشت که این پدیده براثر کوشش گروه های میسیونر خارجی شکل نگرفته است ، زیرا پس از انقلاب اسلامی سال ۱۹۷۸ همهٔ میسیونرهای خارجی از ایران بیرون رانده شدند. بیشترین کار توسط فرستنده های رادیوئی موج کوتاه و برنامه های تلویزیونی ماهواره ای و به وسیلهٔ ایرانیانی که در بیرون از ایران به مسیح گرویده اند ، انجام شده است . به خوبی قابل درک است که مقامات ایرانی نگران کاهش نفوذ خود هستند. حسن محمدی یکی از کارکنان وزارت آموزش و پرورش که برای آموزش مقولات اسلامی در دبیرستان ها و دانشگاه ها ، در کشوری که توسط ملایان اسلامی اداره می شود ، استخدام شده است ، به مخاطبان خود اظهار داشت: " ای جوانان! برحذر باشید و از اسلام شیعهٔ عزیز نگهبانی کنید." افشار گفت که محمدی هنگام سخن رانی برای دانش آموزان یکی از دبیرستان های شمال پایتخت اعلام خطر کرد که: " بدبختانه ، در کشور ما به طور میانگین روزانه ۵۰ تن از دختران و پسران به طور پنهانی تغییر دین داده و مسیحی می شوند." (بیش از ۱۸۰۰۰ تن در سال) .

گله مقام جمهوری اسلامی از گرویدن جوانان به مسیح : روزانه ۵۰ تن از جوانان به طور پنهانی دین خود را عوض کرده و مسیحی می

THOUSANDS TURN TO CHRIST IN IRAN December 22, 2004

By Jeremy Reynalds, Special Correspondent for ASSIST News Service

"...Iran - the nation which had become a model for the rest of the fundamental Muslim world to emulate - the same country that introduced suicide bombing to the world - are now turning to Christ," said Shah Afshar, Foursquare Regional Coordinator for the Middle East.

This phenomenon didn't take place through the efforts of foreign missionaries, Afshar said, because after the country's Islamic revolution of the late 1970's, all foreign missionaries were expelled from Iran.

Much of the evangelism of Muslims in Iran, Afshar said, has been done through shortwave radio and satellite television programs by Iranians who came to know Christ while outside their own country.

Understandably, the Iranian authorities are concerned that their influence is waning. One employee of the country's Ministry of Education, Hasan Mohammadi, hired to teach Islamic precepts to high school and university students in the country run by Islamic clerics, encouraged his audience to "Be aware young men; safeguard your beloved Shiite Islam. See page 4

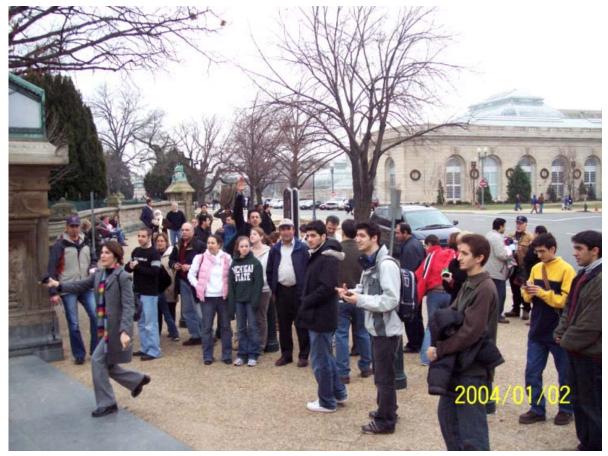
شرکت ایرانیان مسیحی در کنفرانس بین المللی

Christian Iranians Take Part In The International Conference

More than ten members of the Persians For Jesus Christ (Houston only) took part in a Christian Conference which was held up between Dec. 27th. 2004 and Jan.1st.2005 in the vicinity of Washington D.C. In this International Conference Christians from different nationalities were sharing their testimonies and their experiences with each other. Conference program was consisted of praise and worship in different languages; lessons and lectures; sight seeing; sport activities etc.

Most people had come from Islamic background. Iranians were the biggest group in the Middle East and North Africa region. All participants were amazed by the great work that LORD is doing within the Iranian/ Persian communities all over the world.

بیش از ده تن از اعضای ایرانیان راه عیسا مسیح (هوستون) در یک کنفرانس مسیحی که بین روزهای ۲۷ دسامبر ۲۰۰۴ و یکم ژانویهٔ ۲۰۰۵ در نزدیکی شهرواشنگتن برگزاز شده بود شرکت کردند. در این کنفرانس بین المللی ، مسیحیان با ملیت های گوناگون شرکت داشتند. برنامهٔ کنفرانس شامل : سرود و نیایش به زبان های گوناگون ، درس و سخنرانی ، بازدید از جاهای دیدنی ، فعالیت های ورزشی و ... بود. بیشتر شرکت کنندگان در گذشته ، مسلمان بودند. ایرانیان بزرگترین گروه را در بین شرکت کنندگان خاورمیانه و شمال افریقا تشکیل می دادند . همهٔ شرکت کنندگان از کار بزرگی که پروردگار در میان جوامع ایرانی در سراسر جهان انجام می دهد ابراز شگفتی می کردند.



Iranians and participants from different nationalities, during a day tour of Washington D.C. شرکت کنندگان ایرانی همراه با افرادی از ملیت های گوناگون ، هنگام بازدید از جاهای دیدنی واشنگتن پایتخت آمریکا.

پذیرهٔ نیسیه ۳۲۵ میلادی

من ، به یک خدا ایمان دارم . پدر توانای مطلق، آفریدگار آسمان و زمین و همهٔ چیزهای دیدنی و نادیدنی .

من ، به یک خداوند، عیسا مسیح ایمان دارم . تنها فرزند خدا ، پدید آمده از پدر ، پیش از آغاز زمان ، روشنائی از روشنائی ، خدای راستین از خدای راستین . پدید آمده و نه آفریده شده . از همان گوهر پدر . که به واسطهٔ او همه چیز آفریده شد . کسی که به خاطر انسان و برای رستگاری ما از بهشت برین فرود آمد و به توسط رَوان وَرجاوند(روح القُدُس)و مریم باکره ، جسم شد و انسان گردید ، و به خاطر ما در حکومت پونتیوس پیلاتوس به صلیب کشیده شد. رنج برد و به خاک سپرده شد و آن چنان که نوشته شده در روز سوم برخاست و به بهشت برین صعود کرد. و در دست راست پدر می نشیند و با شُکوه باز خواهد گشت تا بر زندگان و مردگان داوری کند و یادشاهی او را یایانی نیست .

من ، به رَوان وَرجاوند(روح القُدُس) ایمان دارم . خداوند و بخشندهٔ زندگی که از پدر سرچشمه می گیرد . کسی که همراه با پدر و پسر پرستش می شود و همراه با آنان شُکوه می یابد . کسی که به واسطهٔ پیامبران سخن می گوید.

من ، به کلیسای مقدّس جهانی فرستادگان $\{$ مسیح $\}$ ایمان دارم .

من ، پذیرندهٔ تعمید و بخشایش گناهانم .

من ، چشم به راه رستاخیز مُردگان و فرارسیدن زندگی زمان آینده هستم . آمین .

The Creed of Nicea - 325 A.D.

I believe in one God, the Father All-sovereign, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, and the only-begotten Son of God, Begotten of the Father before all the ages, Light of Light, true God of true God, begotten not made, of one substance with the Father, through whom all things were made; who for us men and for our salvation came down from the heavens, and was made flesh of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man, and was crucified for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried, and rose again on the third day according to the Scriptures, and ascended into the heavens, and sits on the right hand of the Father, and comes again with glory to judge living and dead, of whose kingdom there shall be no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord and the Life-giver, that proceeds from the Father, who with the Father and Son is worshipped together and glorified together, who spoke through the prophets.

I believe in one holy universal and apostolic church.

I acknowledge one baptism unto remission of sins . I look for a resurrection of the dead, and the life of the age to come. Amen.



بازگشت به جاودانگی

بدین وسیله ، بازگشت خواهر عزیزم الههٔ کهن لو را به جاودانگی و پیوستن او را به آغوش پر مهر عیسا مسیح که سرچشمهٔ مهر ازلی و ابدی است به آگاهی دوستان و آشنایان رسانده و شادباش می گویم .



جشن نوروز*ی* **NOWROUZ**

ایرانیان راه عیسا مسیح از همهٔ ایرانیان دعوت می کنند تا در جشن نوروزی که ساعت ۷ شامگاه روز آدینه ۲۵ مارچ ۲۰۰۵ در کلیسای سکند باپتیست تالار ماگنولیا برگزار می گردد شرکت نمایند.



Members of Persians For Jesus Christ were guests of Suzanna and Harold Cheek, (members of the Second Baptist Church, Houston) on Thanksgiving day.

گروهی از اعضای ایرانیان راه عیسا مسیح که در روز شکرگزاری میهمان سوزانا و هارولد چیك از اعضای کلیسای سکند بایتیست هوستون بودند.

Thousands turn to Christ... from page 1

"When issuing this admonition at a gathering of senior high school students in the north of the Iranian capital in April 2004, Afshar said Mohammadi underscored his point by saying, "Unfortunately, on average, everyday 50 Iranian girls and boys convert secretly to Christian denominations in our country." (NOTE: This is over 18,000 students a year!)

پیام مهر نشریه ایر انیان مسیحی Message of Love P.O.BOX 630776

HOUSTON, TX 77263 سردبیر : دکتر بزرگمهر وزیری

Editor: Bozorgmehr (Bob) Vaziri

Ph.D.

Email: bobtehrani@msn.com

Editorial Board:

Paul Bice; email : pbtx@aol.com

Fiona Lonsdale: flonsd@netscape.net Luke Kohanloo

ایرانیان راه عیسا مسیح **Persians For Jesus Christ** Second Baptist Church 6400 Woodway @ Voss



با ترجمه فارسی و انگلیسی ENGLISH & PERSIAN TRANSLATION

نیایش کلیسائی CHURCH SERVICE

شنبه ها 6 شامگاه 6:00 PM Saturday یک شنبه ها 30:0 و 11:11 بامداد ، به زبان انگلیسی BIBLE STUDY CLASS

درس هائی از کتاب مقدس

درس هایی از کتاب می چهارشنبه ها 7:30 شامگاه

چهارستبه ها 30.7 سام Wed 7:30PM

شنبه ها **7:30 شامگاه 7:30 PM** یك شنبه ها 11 بامداد Sun.11:00 AM

اتاق 4111 طبقه چهارم Room 4111